



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng
1500 Main St., Alhambra, CA 91801.....626-281-0466

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St., Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam626-960-8283

Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương.....909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

Pt. Px. Nguyễn Lộc626-221-2456

Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng310-548-6535
Trưởng: C. Mai Như Thu Hương562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Trần Thế Lữ.....310-409-5836

Hội Ông Thiên Triệu:

T. Ủy: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo310-326-3364

Đoàn Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Trần Đức Hùng, S.D.B... 626-280-1241

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....626-444-2511
LD Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

LD. Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long..... 818-894-1176
LD Trưởng: A. Trương Phước Trung714-800-0132

LD. Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn805-486-7301
LD Trưởng: A. Mai Hải Triều.....818-294-9286

Phong Trào Cursillo:

T. Ủy: Lm. Ngô Đình Hòa, C.Ss.R626-480-7975
Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ714-240-2126

Linh Thao:

T. Ủy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M...323-721-6060

LD. Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn805-486-7301
LD Trưởng: Ô. Đàm Hải.....626-216-2373

LH. Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R. 626-338-3295
LH Trưởng: B. Ngô Thị Tuất.....626-917-4517

CT. Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

T. Ủy: Lm. G.B. Võ Hồng Khanh310-323-8900
Chủ Nguyễn: Ô.B. Trần M. Quân & K. Châu 626-285-5943

Giáo Lý Trẻ Em:

Đòng Mến Thánh Giá Los Angeles310-768-1906

Giáo Lý Dự Tông:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ818-341-6634

Giáo Lý Hôn Nhân:

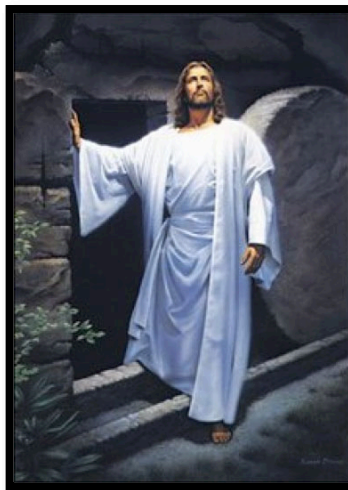
Lm. Phêrô Ngô Đình Hòa, C.Ss.R.....626-480-7975

Đại Lễ Chúa Phục Sinh - Năm A

Ngày 20/04/2014 – Bản Tin Số 1468

Phục Sinh

- Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long



Chúc mừng Chúa Phục Sinh
với tất cả cộng đồng dân
Chúa!

Tôi mở đầu bằng lời chúc mừng vì Đức Giêsu Kitô, Đấng mà chúng ta đang theo đuổi và thờ lạy, đã cải tử hoàn sinh và chiến thắng sự chết. Chính vì sự chiến thắng vinh quang này mà mỗi Thánh lễ Chúa Nhật đều nhắc nhớ toàn thể dân Chúa về sự kiện lịch sử cứu độ này cộng với việc tuân thủ điều răn thứ ba của Đức Chúa Trời. Sự kiện phục sinh của Chúa Giêsu là một

dấu gạch nối quan trọng nhất trong đời sống đức tin của chúng ta vì nếu Chúa không sống lại thì Ngài cũng chỉ là một trong những nhân vật huyền thoại. Sự sống lại của Ngài là nền tảng vững chắc cho đức tin Kitô giáo để rồi qua đó con người tái khám phá ra ý nghĩa của đời này và hy vọng cho đời sau.

Trong giới khoa học gia và triết học gia, luôn luôn có hai trường phái tư tưởng đối lập – vô thần không tin Thiên Chúa hiện hữu và hữu thần luôn tin có Ngài. Không tin có Thiên Chúa, vậy thì người vô thần có tin vào sự sống đời sau không? Nếu có, thì sự sống đó là gì? Nếu không, thì sống ở đời này có ý nghĩa? Là một Kitô hữu, không chỉ xác tín niềm tin vào sự quan phòng của Thiên Chúa mà tôi thiết nghĩ chính sự sống đời sau còn là một động lực thúc đẩy tôi sống tốt lành và trọn vẹn với tất cả ý nghĩa ở đời này. Đó là tâm tình của tôi về Phục Sinh. Bạn thì sao?

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✠ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Quản Nhiệm : Lm. GB.T. Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R 626-379-8544 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Khiển 909-595-1258 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✠ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Mục Vụ : Các Linh Mục Dòng Ngôi Lời 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Đình Anh 626-281-5554 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✠ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 818-341-6634 Chủ Tịch: Bà Lê Thị Hoàng Liên 818-322-3786 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✠ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Khoan 818-503-6285 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✠ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Trần Q. Bảo, C.Ss.R 909-626-3596.x204 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. Joseph Quân Nguyễn 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Đình Thịnh 562-356-7338 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✠ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Giám Quản: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý 323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:30pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✠ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 818-894-1176 Giám Quản: Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✠ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thy 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✠ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Quản Nhiệm: Lm. Gioan Trần Văn Quý 562-424-9051 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✠ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R 626-960-1805 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✠ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✠ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh xứ: Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. Gioan B. Võ Hồng Khanh 310-323-8900 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Sinh 310-542-5827 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>

Danh Sách Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Trong Tổng Giáo Phận Los Angeles

<p>Lm. Emmanuel Ngô Văn Đào, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Anton Trần Đình Phúc, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Phêrô Đình Ngọc Quý, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Tadêô Bùi Công Hiến Linh, O.H, St. Joseph Center, Ojai. 323-731-0641 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, S.D.B 626-940-2171 Lm. Anton Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B 562-925-1973 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B 562-920-1734 Lm. Bùi Phước Thọ 562-920-1734 Lm. Phêrô Bùi Xuân Lương, S.D.B 626-940-2171 Lm. Hồ Hải, OFM Cap 323-567-1439 Lm. Giuse Trần Quốc Đạt, C.S.P 310-474-1527 Lm. Giuse Hoàng Tiên Đoàn, S.J, Ignatius House, Culver City. 310-619-8706 Lm. Đình Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>Lm. Gioan Trần Công Nghị, St. Catherine of Alexandria 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard 805-486-7301 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô Công Thắng, Our Lady of Gaudalupe, Los Angeles 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trực, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Phanxicô Xavie Bùi Ngọc Tỷ, All Souls, Alhambra 626-281-0466 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, St. Margaret Mary, Lomita 310-326-3364 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V 310-377-5571 Lm. Augustinotô Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher Church 626-960-1805 Lm. P.X. Đặng Phương Hoàng, Holy Trinity, San Pedro 310-548-6535 Lm. Phêrô Trần Quang Đức (GP. Phát Diệm), St. Lucy 310-424-9051 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary</p>
---	---

Các Dòng Tu Việt Nam & Dòng Tu Có Nhiều Nhân Sự Người Việt

<p>DÒNG NỮ: Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bê Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thérèse Nguyễn T. Hào, L.H.C. 310-768-1906 Mến Thánh Giá Nha Trang LL. Sr. Maria Phạm Thị Mến 562-809-1570 Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL. Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890 Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL. Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv. 562-866-0675</p>	<p>DÒNG NAM: Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL. Lm. Anton Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R 562-988-7997 Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL. Lm. Giuse Hoàng Tiên Đoàn, S.J 310-619-8706 Vinh Sơn (Vincentians) LL. Lm. Augustino Nguyễn Văn Bình, C.M 323-721-6060 Salêgiêng (Don Bosco) LL. Lm. G.B Nguyễn Văn Thịnh, S.D.B 562-920-7796</p>
---	--

Chung Sinh Việt Nam Tu Học Cho TGP/LA:..... Vietvocations.org Liên lạc Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 310-326-3364



BÀI ĐỌC I: Cv 10, 34a. 37-43

"Chúng tôi đã ăn uống với Người, sau khi Người từ cõi chết sống lại".

Trích sách Tông đồ Công vụ.

Trong những ngày ấy, Phêrô lên tiếng nói rằng: "Như anh em biết điều đã xảy ra trong toàn cõi Giuđêa, khởi đầu từ Galilêa, sau khi Gioan rao giảng phép rửa: ấy là Chúa Giêsu thành Nadarét. Thiên Chúa đã dùng Thánh Thần và quyền năng mà xức dầu cho Người. Người đi khắp nơi, ban bố ơn lành và chữa mọi người bị quỷ ám, bởi vì Thiên Chúa ở cùng Người. Và chúng tôi, chúng tôi là chứng nhân tất cả những gì Người đã làm trong nước Do-thái, và tại Giêrusalem, Người là Đấng người ta đã giết treo Người trên thập giá. Nhưng ngày thứ ba, Thiên Chúa đã cho Người sống lại và hiện ra không phải với toàn dân, mà là với chúng tôi là nhân chứng Thiên Chúa đã tuyển chọn trước, chính chúng tôi đã ăn uống với Người sau khi Người từ cõi chết sống lại. Và Người đã truyền cho chúng tôi rao giảng cho toàn dân và làm chứng rằng chính Người đã được Thiên Chúa tôn làm quan án xét xử kẻ sống và kẻ chết. Mọi tiên tri đều làm chứng về Người rằng: Tất cả những ai tin vào Người, thì nhờ danh Người mà được tha tội". **Lời Của Chúa**

DÁP CA: Tv 117, 1-2. 16ab-17. 22-23

Đáp: Đây là ngày Chúa đã lập ra, chúng ta hãy mừng rỡ hân hoan về ngày đó

Xướng: 1. Hãy cảm tạ Chúa, vì Chúa hảo tâm, vì đức từ bi của Người muôn thuở. Hỡi nhà Israel, hãy xướng lên: "Đức từ bi của Người muôn thuở".

2. Tay hữu Chúa đã hành động mãnh liệt, tay hữu Chúa đã cất nhắc tôi lên. Tôi không chết, nhưng tôi sẽ sống, và tôi sẽ loan truyền công cuộc của Chúa.

3. Phiến đá mà những người thợ xây loại bỏ, đã biến nên tảng đá góc tường. Việc đó đã do Chúa làm ra, việc đó kỳ diệu trước mắt chúng ta.

BÀI ĐỌC II: Cl 3, 1-4

"Anh em hãy tìm những sự trên trời, nơi Đức Kitô ngự".

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côlôxê.

Anh em thân mến, nếu anh em đã sống lại với Đức Kitô, anh em hãy tìm những sự trên trời, nơi Đức Kitô ngự

bên hữu Thiên Chúa. Anh em hãy nghĩ đến những sự trên trời, chứ đừng nghĩ đến những sự dưới đất. Vì anh em đã chết, và sự sống anh em được ẩn giấu với Đức Kitô trong Thiên Chúa. Khi Đức Kitô là sự sống anh em xuất hiện, bấy giờ anh em sẽ xuất hiện với Người trong vinh quang. **Lời Của Chúa**

CA TIẾP LIÊN:

Các Kitô hữu hãy tiến dâng

lời khen ngợi hy lễ Vượt Qua.

Chiên con đã cứu chuộc đoàn chiên mẹ:

Đức Kitô vô tội đã hoà giải tội nhân với Chúa Cha.

Sống và chết hai bên song dấu cách điệu kỳ,

trống lãnh sự sống đã chết đi, nhưng vẫn sống mà cai trị.

Hỡi Maria, hãy nói cho chúng tôi nghe

bà đã thấy gì trên quãng đường đi?

Tôi đã thấy mồ Đức Kitô đang sống

và vinh quang của Đấng Phục Sinh,

thấy các thiên thần làm chứng,

thấy khăn liệm và y phục.

Đức Kitô là hy vọng của tôi đã phục sinh,

Người đi trước chư vị tới xứ Galilêa.

Chúng tôi biết Đức Kitô đã sống lại thật từ cõi chết!

Lạy Chúa, Vua chiến thắng, xin thương xót chúng con.

ALLELUIA: 1 Cr 5, 7b-8a

Alleluia, alleluia! - Lễ Vượt Qua của chúng ta là Đức Kitô đã hiến tế vậy chúng ta hãy mừng lễ trong Chúa. - Alleluia.

PHÚC ÂM: Ga 20, 1-9

"Người phải sống lại từ cõi chết".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Ngày đầu tuần, Maria Madalêna đi ra mồ từ sáng sớm khi trời còn tối và bà thấy tảng đá đã được lăn ra khỏi mồ, bà liền chạy về tìm Simon-Phêrô và người môn đệ kia được Chúa Giêsu yêu mến, bà nói với các ông rằng: "Người ta đã lấy xác Thầy khỏi mồ, và chúng tôi không biết người ta đã để Thầy ở đâu". Phêrô và môn đệ kia ra đi đến mồ. Cả hai cùng chạy, nhưng môn đệ kia chạy nhanh hơn Phêrô, và đến mồ trước. Ông cúi mình xuống thấy những khăn liệm để đó, nhưng ông không vào trong. Vậy Simon-Phêrô theo sau cũng tới nơi, ông vào trong mồ và thấy những dây băng nhỏ để đó, và khăn liệm che đầu Người trước đây, khăn này không để lẫn với dây băng, nhưng cuộn lại để riêng một chỗ. Bấy giờ môn đệ kia mới vào, dù ông đã tới mồ trước. Ông thấy và ông tin, vì chưng các ông còn chưa hiểu rằng, theo Kinh Thánh, thì Người phải sống lại từ cõi chết.

Tin Mừng Của Chúa

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Tháng 4 năm 2014

Ý Chung: Cầu cho các nhà cầm quyền thúc đẩy mạnh mẽ việc bảo vệ và phân phối đồng đều các của cải và những tài nguyên thiên nhiên.

Ý Truyền Giáo: Cầu xin Chúa Kitô Phục Sinh ban đời dào niềm hy vọng trong tâm hồn cho tất cả mọi người đang gặp thử thách vì đau khổ và bệnh tật.

..... ✧ ✧ ✧

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (21/4 - 27/4)

- 21/4 **Thứ Hai trong tuần Bát Nhật Lễ Phục Sinh**
Cv 2:14,22-32; Tv 16:1-2,5,7-8,9-10,11; Mt 28:8-15
- 22/4 **Thứ Ba trong tuần Bát Nhật Lễ Phục Sinh**
Cv 2:36-41; Tv 33:4-5,18-19,20,22; Ga 20:11-18
- 23/4 **Thứ Tư trong tuần Bát Nhật Lễ Phục Sinh**
Cv 3:1-10; Tv 105:1-2,3-4,6-7,8-9; Lc 24:13-35
- 24/4 **Thứ Năm trong tuần Bát Nhật Lễ Phục Sinh**
Cv 3:11-26; Tv 8:2,5,6-7,8-9; Lc 24:35-48
- 25/4 **Thứ Sáu trong tuần Bát Nhật Lễ Phục Sinh**
Cv 4:1-12; Tv 118:1-2,4,22-24,25-27; Ga 21:1-14
- 26/4 **Thứ Bảy trong tuần Bát Nhật Lễ Phục Sinh**
Cv 4:13-21; Tv 118:1,14-15,16-18,19-21; Mc 16:9-15
- 27/4 **Chúa Nhật Thứ Hai Mùa Phục Sinh -
Kính Lòng Chúa Thương Xót.**
St 2:42-47; Tv 118:2-4,13-15,22-24; 1 Pr 1:3-9;
Ga 20:19-31

..... ✧ ✧ ✧

HỌC HỎI MÙA CHAY VÀ MÙA PHỤC SINH

1. Thứ năm Tuần Thánh, Hội Thánh kỷ niệm biến cố gì ?

Thứ năm tuần thánh kỷ niệm việc Chúa Giêsu dùng bữa cuối cùng với các môn đệ trước khi Ngài bị nộp và chịu chết. Ngài thiết lập bí tích Truyền Chức Thánh, bí tích Thánh Thể và trao ban giới luật mới yêu thương.

2. Thứ sáu Tuần Thánh, Hội Thánh kỷ niệm biến cố gì ?

Thứ sáu tuần thánh, Hội Thánh tưởng niệm cuộc thương khó và tử nạn của Chúa Giêsu trên thánh giá để cứu chuộc toàn thể nhân loại bằng việc cử hành cuộc thương khó của Chúa Giêsu và suy tôn Thánh giá.

3. Khi chiêm ngắm Chúa Giêsu chết trên Thánh giá, chúng ta phải có thái độ nào ?

- Suy tôn.
- Cảm mến
- Tri ân
- Ngưỡng mộ.

4. Ngày thứ bảy Tuần Thánh, Giáo hội muốn chúng ta làm gì ?

Trong ngày thứ bảy Tuần Thánh, Hội Thánh mời gọi các Kitô Hữu cùng với Mẹ Maria cầu nguyện bên mộ Chúa, cùng Ngài suy ngẫm những đau khổ, sự chết và mai táng của Chúa Giêsu trong niềm hy vọng và tin tưởng, để chuẩn bị tâm hồn bước vào Đêm Canh Thức Phục Sinh - Mừng Chúa Phục Sinh.

5. Mùa Phục Sinh có mấy tuần ?

Mùa Phục Sinh có 7 tuần, bắt đầu Chúa Nhật I Phục Sinh đến Lễ Chúa Thánh Thần hiện xuống.

6. Ngày lễ Phục Sinh là ngày lễ gì ?

Là ngày lễ quan trọng nhất trong năm Phụng vụ, là ngày lễ Mẹ của mọi ngày Chúa nhật, bởi vì Thánh lễ nào cũng đều tưởng niệm và tái diễn công cuộc Vượt Qua của Đức Kitô.

7. Tuần bát nhật Phục Sinh có mấy ngày ?

Tuần bát nhật Phục Sinh có 8 ngày, kể từ lễ Phục Sinh.

8. Các Chúa Nhật Phục Sinh có được cử hành Thánh lễ an táng, hôn phối hoặc các lễ khác không?

Không, vì các Chúa Nhật Phục Sinh chiếm một vị trí ưu tiên trên hết mọi lễ.

9. Trong Mùa Phục Sinh đọc kinh gì thay cho kinh Truyền tin ?

Đọc kinh "Lạy Nữ Vương Thiên Đàng"

10. Allêluia có nghĩa là gì ?

Allêluia có nghĩa là "Hãy ngợi khen Chúa"

11. Hội Thánh dạy mọi tín hữu sau khi rước lễ lần đầu và sau khi đến tuổi khôn phải làm gì trong Mùa Phục Sinh ?

Buộc phải xưng tội và rước lễ ít nhất là 1 lần trong Mùa Phục Sinh.

12. Cử hành thánh lễ trong Mùa Chay và Mùa Phục sinh khác nhau ở điểm nào ?

Mùa Chay

- Không đọc kinh Vinh Danh
- Không đệm đàn khi không có tiếng hát.
- Không đọc hoặc hát Allêluia
- Không trưng bông trên bàn thờ.
- Chủ tế mặc áo tím

Mùa Phục Sinh

- Đọc kinh Vinh Danh
- Được đệm đàn khi không có tiếng hát.
- Đọc hoặc hát Allêluia
- Được trưng bông trên bàn thờ.
- Chủ tế mặc áo trắng.

(Theo simonhoadalat.com)

Thông Báo và Sinh Hoạt Cộng Đồng

THAM QUAN ĐẠI CHỨNG VIỆN THÁNH GIOAN – LOS ANGELES

Kính gửi Cộng Đồng Dân Chúa Tổng Giáo Phận Los Angeles:

Hằng năm Đại Chứng Viện Thánh Gioan có mở một ngày *Open House*, nghĩa là một ngày tham quan cho tất cả mọi người. Mục đích của ngày này là tạo cơ hội cho giáo dân biết thêm về chủng viện của Tổng Giáo Phận và hiểu biết thêm cách đào tạo linh mục. Đây cũng là cơ hội tốt để anh chị em gặp gỡ, trò chuyện với các chủng sinh và cố võ ơn gọi.

Tha thiết kính mời toàn thể Cộng Đồng chúng ta tham dự ngày này. Xin hãy rủ nhau đi như đi một cuộc hành hương đến nơi là cái nôi huấn đức rèn nhân các vị mục tử tương lai của Hội Thánh.

Đại Chứng Viện sẽ mở cửa chào đón quý vị: **Thứ Bảy, Ngày 26 Tháng 4 Năm 2014, từ 1:00 PM – 4:00 PM**

Tại đại chỉ: St. John's Seminary
5012 Seminary Road, Camarillo, CA 93012

Cá nhân chúng tôi sẽ có mặt hôm đó để hướng dẫn giáo dân Việt Nam lúc 1PM. Cũng xin khuyến khích các hội đoàn, đặc biệt giới trẻ và thiếu nhi, có thể đi thành nhóm bằng xe bus.

Tham dự hoàn toàn miễn phí và không cần đăng ký! Tuy thế, để việc chào đón quý vị cách chu đáo, xin liên lạc thông báo (RSVP) cho chúng tôi tại email hoặc điện thoại: bao.nguyen@la-archdiocese.org (562) 941-0115

Trong Đức Kitô,

LM. Nguyễn Huy Bảo
Linh Hướng Ôn Thiên Triệu TGP/LA

PHỤ TỈNH DÒNG CHÚA CỨU THỂ HẢI NGOẠI & TRUYỀN THÔNG ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Trân trọng thông báo và kính mời Cộng Đồng Dân Chúa đến tham dự

ĐẠI HỘI SUY TÔN LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT KỶ XIV

Vào Chúa Nhật ngày 27/4/2014 từ 8:00am – 6:00pm

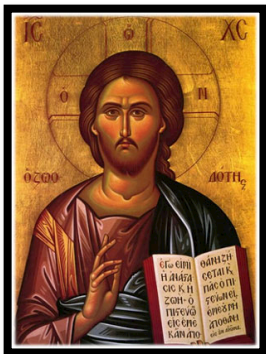
Tại: THE WALTER PYRAMID CALIFORNIA STATE
UNIVERSITY, LONG BEACH
1250 N. Bellflower Blvd. Long Beach, CA 90840

CHỦ ĐỀ: CÁC CON ĐỪNG SỢ

- 8:00am: Cầu nguyện và Ca ngợi
- 9:00am: Khai mạc và Khấn LCTX
- 10:00am: Giảng thuyết 1: LM. Phaolô Nguyễn Thảo, SJ.
- 10:45am: ĐỨC GIOAN PHAOLÔ II TÔNG ĐỒ CỦA LÒNG XÓT THƯƠNG.Đức Cha Giuse Đặng Đức Ngân
- 11:15am: Giảng thuyết 2: LM. Phaolô Nguyễn Thảo, SJ.
- 12:00pm: Ăn trưa. Diễn Nguyễn Thương Xót & Cảm Nghiệm Hồng Ân
- 1:15pm: Khấn Lòng Chúa Thương Xót
- 2:00pm: THÁNH LỄ ĐẠI TRÀO. Đức Cha Giuse Đặng Đức Ngân, Giám Mục - Giáo Phận Lạng Sơn (Việt Nam) Chủ Tế và Thuyết Giảng.
- 3:45pm: Châu Thánh Thể và Nghi Thức Chữa Lành
- 6:00pm: BẾ MẠC – PHÉP LÀNH TOÀN XÁ.**

Liên Lạc: Chị Vũ Nam Cúc. 714- 280-3646. / Chị Lê Anh Tú. 714- 675- 0560, Linh Mục Antôn. Nguyễn Quốc Dũng. C.Ss.R. 562- 298-0792.

(tất cả đều miễn phí)



HÀNH HƯƠNG ĐẤT THÁNH 2014

(Từ 21 đến 30 tháng 10 năm 2014)

Nếu ai đam mê Kinh Thánh và muốn biết thêm về con người Chúa Giêsu, thì chuyến hành hương Đất Thánh 10 ngày từ ngày 21-30 tháng 10 này là một cơ hội khó có thể bỏ qua dưới sự hướng dẫn của Lm. Nguyễn Tuấn Long. Chuyến hành hương không chỉ thuần túy là tôn giáo mà còn được kết hợp với những yếu tố du lịch và học hỏi văn hóa.

Để biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc với anh Thanh Trần 1(818) 429-6537. Xin lưu ý là số người tham dự có giới hạn.

ĐTC CỔ VÕ BÊN HẠC QUYỀN SỐNG

Trong buổi tiếp kiến sáng ngày 11-4-2014, dành cho 470 đại biểu của Phong trào Italia bên hạc sự sống, ĐTC tái bên hạc quyền sống và tổ giác sự tách biệt giữa kinh tế và luân lý...

Lên tiếng trong buổi tiếp kiến, ĐTC khẳng định rằng: "Sự sống con người là thánh thiêng. Mỗi dân quyền đều dựa trên sự nhìn nhận quyền đầu tiên và cơ bản là quyền sống. Quyền này không bị tùy thuộc một điều kiện nào, về chất lượng, kinh tế, và càng không tùy thuộc điều kiện ý thức hệ. Vì thế, cũng như giới răn 'chớ giết người' đặt giới hạn rõ ràng để đảm bảo giá trị sự sống con người, thì ngày nay chúng ta cũng phải chống lại thứ kinh tế loại trừ và bất công..."

ĐTC cũng cảnh giác rằng: "Một trong những rủi ro lớn nhất thời đại chúng ta đang gặp phải là sự tách biệt giữa kinh tế và luân lý, giữa những khả thể do thị trường với mọi kỹ thuật tân tiến mang lại và những qui luật luân lý đạo đức sơ đẳng của bản tính con người, ngày càng bị lơ là. Vì thế, cần tái khẳng định sự cương quyết chống lại mọi sự trực tiếp vi phạm sự sống, nhất là sự sống của những người vô tội và vô phương thể tự vệ, và thai nhi còn ở trong lòng mẹ là người vô tội."

ĐTC đã ứng khẩu kể lại một giai thoại xảy ra cách đây nhiều năm: "Một bác sĩ kia đã đến gặp tôi. Ông mang theo một gói và nói: 'Thưa cha, con muốn để lại cái này cho cha. Đây là những dụng cụ mà con đã dùng để phá thai. Con đã tìm được Chúa, con đã hối hận, và giờ đây con chiến đấu cho sự sống! Và ông trao cho tôi những dụng cụ đó. Chúng ta hãy cầu nguyện cho bác sĩ ấy!'"

(Theo Linh mục Gioan Trần Đức Anh, O.P, đài Vatican)

ĐGH Phanxicô: Đức Gioan Phaolô II Sẽ Luôn Là Một Người Cha và Người Bạn Của Giới Trẻ Thế Giới

Thanh niên Ba Tây từ Ngày GTTG 2013 tại Rio đã bàn giao biểu tượng Thánh Giá Giới trẻ Thế giới cho một nhóm thanh niên người Ba Lan, đại diện cho Ngày GTTG 2016 tại Krakow. Lễ bàn giao này diễn ra với mỗi Đại Hội GTTG từ năm 1984, khi Đức Gioan Phaolô II giới thiệu Thánh Giá cho giới trẻ trên thế giới.

Trong buổi đọc kinh Truyền Tin, Đức Thánh Cha Phanxicô đã nêu lên kỷ niệm này, và nhớ lại rằng vào ngày 27 tháng 4, Chân Phước Đức Thánh Cha Ba Lan sẽ trở nên một vị thánh. "Đức Gioan Phaolô II, ngài đã khởi xướng Ngày Giới trẻ Thế giới, sẽ trở thành vị thánh bảo trợ ngày này. Trong sự hiệp thông với các thánh, ngài sẽ tiếp tục là một người cha và một người bạn cho thanh thiếu niên trên thế giới."

Đức Thánh Cha cũng liên hệ sự kiện nũa với những người trẻ, chỉ còn vài tháng nũa, ngài sẽ có chuyến đi đến Hàn Quốc dự Đại hội Giới trẻ Á châu. "Trong bối cảnh này, tôi vui mừng thông báo rằng, theo ý Chúa, ngày 15 tháng 8 sắp tới này, ở Deajeo, Nam Hàn, tôi sẽ gặp gỡ với giới trẻ đến từ châu Á, trong cuộc tập trung trọng đại của họ."

Với kinh Truyền Tin, Đức Thánh Cha Phanxicô khép lại Chúa Nhật Lễ Lá, bắt đầu lễ kỷ niệm Tuần Thánh, một trong những thời gian bận rộn nhất đối với Đức Thánh Cha.

(Theo Tú Nạc, NMS)

Đức Thượng Phụ Bartholomaios I Nóng Lòng Gặp Lại Đức Giáo Hoàng Phanxicô

"Ngày nay, còn hơn cả năm mươi năm về trước, có một nhu cầu cấp thiết phải hòa giải và điều đó làm cho cuộc gặp gỡ sắp tới với người anh em Giáo Hoàng Phanxicô của chúng ta tại Jerusalem là một sự kiện hết sức có ý nghĩa và đầy kỳ vọng lớn lao". Đức Thượng Phụ Bartholomaios đã nói như trên trong cuộc phỏng vấn mới đây dành cho hãng thông tấn S.I.R. của Italia. Ngài cho biết đó là lý do mà hai nhà lãnh đạo của hai Giáo hội sẽ gặp nhau tại Jerusalem vào ngày 25 và 26 tháng Năm sắp tới để kỷ niệm 50 năm cuộc gặp gỡ ở Thành Thánh giữa Đức Giáo Hoàng Phaolô VI và Đức Thượng Phụ Athenagoras. Ngày nay có nhiều vấn đề đòi hỏi phải có hành động chung và tiếng nói chung của hai Giáo hội.

Và Đức Thượng Phụ kể ra một số vấn đề: "Đau khổ của con người trên khắp thế giới; lạm dụng tôn giáo vào những mục đích chính trị hay bản chất khác; những khó khăn mà các Kitô hữu phải đối mặt trong thế giới, đặc biệt là ở những nơi Giáo hội Kitô giáo được khai sinh và phát triển; những bất công mà các thành viên yếu kém nhất của xã hội hiện đại phải gánh chịu; và cuộc khủng hoảng sinh thái đáng báo động, đe dọa tính toàn vẹn và sự sống còn của thiên nhiên được Chúa dựng nên: tất cả những điều đó đòi hỏi phải có một hành động chung và việc giải quyết các vấn đề ấy vẫn còn làm cho chúng ta chia rẽ". Để làm được điều này, Đức Thượng Phụ nói thêm, phải hòa giải ngay, không chậm trễ.

Đức Thượng Phụ Bartholomaios khẳng định: "Chúng tôi tin rằng những người lãnh đạo các Giáo hội phải có những bước quyết định để hoà giải Kitô giáo đang bị chia rẽ và để đáp ứng nhu cầu cấp bách của thời đại chúng ta. Đức Giáo Hoàng Phanxicô chắc chắn là một nhà lãnh đạo chân thành và vị tha, ngài luôn canh cánh trong lòng tình trạng chia rẽ của Giáo Hội cũng như những đau khổ của thế giới chúng ta".

(Trích lược theo Minh Đức, Vatican Radio)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785



www.CatholicCruisesAndTours.com



PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

PUSH TALK 24/7 HELP



What if you are *Alone* and have an *Emergency*?

Just One Push of a Button can Protect You from **Emergencies at Home and Away!**

- ✓ Medical
- ✓ Fire
- ✓ Falls
- ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

AS LOW AS
\$1 A DAY!



"I'm never alone with LIFEWatch."
 - Dick Van Patten

AARP
 DISCOUNTS



facebook.com/LifewatchUSA

888.290.8871

www.lifewatch-usa.com



**\$19.95*/Mo. +
 1 FREE MONTH**

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- American Made

HOLIDAY SPECIAL

**TOLL FREE:
 1-877-801-8608**

*First Three Months



Paluch Partners - a simple way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.



Easily access your parish's latest bulletin and all the sponsors who advertise. Their contribution allows parish bulletin communication to be free of charge for your parish. Support them by taking advantage of the services they provide.

Paluch PARTNERS

www.PALUCHPARTNERS.com

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.
11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261
 Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: CARLOS hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770



Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489




CatholicMatch® California
CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Mua Trước hoặc Cần Ngay
Tang Chế Nhà Quyền và Đất Nghĩa Trang
L/L CHRISTOPHER TỬ NGÔ (FD1030)
(562) 285-7278

SolarTime
Save Time - Save Energy - Save Money

Hãy làm chủ Điện Năng Lượng Mặt Trời.
KHÔNG TIỀN DOWN. KHÔNG TIỀN LỜI.
Được 30% Tax Credit.
Tiết kiệm tối đa tiền điện.
\$500 Donate cho cộng đoàn! Xin gọi Tuấn.
www.gosolartime.com | Email: info@gosolartime.com

626.789.2080
626.757.6677
Free Estimate!

SolarTime cung cấp các sản phẩm chính hiệu của Mỹ, Nhật. 25 years warranty. Có nhiều sản phẩm để lựa chọn. Lắp ráp miễn phí cho Nhà ở và Cơ sở thương mại.

VFI Valley Financial Investments, Inc.
9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com



Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ

Bác sĩ NHÃN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kiếng tại chỗ

3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

EXIT PLATINUM REALTY
20812 Ventura Blvd., Suite 101 Woodland Hills, CA 91364

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có chương trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

HAI LE
Realtor
BRE Lic.# 01747343

(818) 984-4851
Hai4House@yahoo.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

An App for Catholics. An App for your Parish. **ALL IN ONE!**
Download TODAY




OneParish.com
Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory



SPACE AVAILABLE
To Advertise Here...
Contact DAN DeMARTINI today at (800) 231-0805 demartinid@jspaluch.com

J.S. Paluch **WLP** WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
Company the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.


Following Jesus Every Day
GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING
Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!



WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701

For a Special Offer Use Promo Code: **Bulletins**




ACCREDITED BUSINESS A+

for Faith, Friendship, & Love

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Saint Margaret Sunday Missal
Designed to be *Your Personal Prayer Companion* through 2030
Readings • Reflections • Prayers
In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95
800-566-6150 • www.wlpmusic.com



CatholicSingles.com®/SoCal

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Saint Margaret Sunday Missal
Designed to be *Your Personal Prayer Companion* through 2030
Readings • Reflections • Prayers
In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95
800-566-6150 • www.wlpmusic.com

